

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, September 11th, 2012 at 8:00 p.m. at the Community Center, situated at 2024, route 148, Pontiac. Those who were present:

Edward McCann, mayor, Dr. Jean Amyotte, pro-mayor and councillors, Roger Larose, Lynne Beaton, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

Motivated absence: Thomas Howard

Also present the Director General and several ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD

- | | |
|----------------------|--|
| Jean-Claude Carisse | - Why paving the curb of the 148 without going all the way to the 4 lanes?
- Champlain celebrations |
| William Twolan | - Resolution # 03-11-929 – Permit for lemonade |
| Alain Larose | - File of 19 Egan
- Snow removal contract – Sector C
- Apologies from the municipality regarding the events of winter 2012 |
| Nancy Maxsom | - Budget for the event: “Savourez le Pontiac”
- Available funds for other commercial Promotions |
| Madeleine Carpentier | - Drainage 148
- Deposition of correspondence with the municipal employees |
| Ricky Knox | - Minutes on the Web site for 3 years? |
| James Eggleton | - Regulating – Application of fertiliser |
| Barrie Marfleet | - Fire ban- Adding the inflammatory risks to the signs
- Storing of signs for the winter |

12-09-1232

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on August 14th and that of the special meetings on August 21st and 28th, 2012
- 5. Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.3 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of September
 - 5.5 Painting estimate – Denis Whelan
 - 5.6 Preliminary list of properties for sale for non-payment of taxes

6. **Public security**
 - 6.1 Employment of a volunteer fire fighter
 - 6.2 Resignation of a volunteer firefighter
7. **Public works**
 - 7.1 Data about the water system, village of Quyon
 - 7.2 Quad Club
 - 7.3 Sale of surplus equipment
 - 7.4 Notice of motion – O.R.V. by-law
 - 7.5 O.R.V. trails
 - 7.6 Culverts 1990 route 148
8. **Public hygiene**
 - 8.1 Expertise – Septage treatment
9. **Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Blue Ridge road
 - 9.2 New road – Quero
 - 9.3 New association – private roads
 - 9.4 Subdivision – 1484 route 148 – Terry Dagenais and Elaine Allard
 - 9.5 Subdivision – Ronald Bélec
 - 9.6 Request to the CPTAQ – MTQ
 - 9.7 Request to the CPTAQ – lot 234 – Alain Larose
 - 9.8 Notice of motion – borrowing by-law cost sharing municipality- promotor
- 10 **Recreation and culture**
 - 10.1 25th anniversary of the Pontiac Journal
 - 10.2 Budget for the Chamber of Commerce of Pontiac
11. **Miscellaneous**
 - 11.1 Quyon River
12. **Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals;
13. **Tabling of the register of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in August 2012
14. **Question period**
15. **Closing of meeting**

Moved by : Dr. Jean Amyotte
 Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Additions :

6.3	Staffing – Fire chief
7.7	Survey – Quyon River
9.8	Notice of motion- borrowing by-law cost sharing municipality- promoter
9.9	Transfer of land – School board
9.10	Hydro-Quebec -Extension of a line – River road

Withdrawals :

7.6	Culverts – 1990 route 148
9.1	Blue Ridge road
9.5	Subdivision – Ronald Bélec

Carried

12-09-1233

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON AUGUST 14TH, 2012 AND THOSE OF THE SPECIAL MEETINGS HELD ON AUGUST 21ST AND 28TH, 2012

Moved by: Lynne Beaton
 Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held on August 14th, 2012 and those of the special meeting held on August 21st and 28th, 2012.

Carried

12-09-1234

BUDGETARY TRANSFERS (September 2012)

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$ **15 167.00**

Carried

12-09-1235

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$ **48 428.64** (see appendix in file no.102-102) for the period ending August 31st 2012 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Councillor Roger Larose votes against the resolution, considering the invoice from Septik Allen and the fact that there is an unresolved instigation regarding 19 Egan.

Carried on a divided vote.

12-09-1236

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$**257 911.27** (see appendix) for the period ending August 29th 2012 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

12-09-1237

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF SEPTEMBER 2012

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A (see file 102-102), for a total amount of \$ **60 351.30** taxes included.

Carried

12-09-1238

PAINTING ESTIMATE – DENIS WHELAN

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality accepts the offer from Mr. Denis Whelan for the paint job at the administrative center for the amount of \$ 425.41, taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED to ask Mr. Whelan to indicate his RBQ number on his estimates.

Carried

12-09-1239

SALE RE : 2012 PROPERTY TAXES

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorize the director general to send the delinquent accounts to the MRC-des-Collines to proceed with a tax sale for 2012.

Carried

12-09-1240

HIRING OF VOLUNTEER FIREFIGHTERS

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the Municipality proceed to the hiring of Blake Howarth as volunteer firefighters.

All subject to a 1 year probation period and under the conditions of the association of the Pontiac firefighter's agreement.

Carried

12-09-1241

RESIGNATION OF A VOLUNTEER FIREFIGHTER

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the Municipality accepts the resignation of Mrs. Anick Bigras as a volunteer firefighter.

Carried

12-09-1242

FIRECHIEF

WHEREAS there is a need to ensure a permanence as soon as possible in this service;

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this council asks Mrs. Marjolaine Hébert from GRH Solutions to do the staffing process to fill the combined position of the Director of the fire department and fire prevention officer.

Carried

12-09-1243

DATA ABOUT THE WATER SYSTEM, VILLAGE OF QUYON

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality asks the Director of Public Works, the fire department and the responsible for the water system to provide to the RCM all pertinent information regarding risk coverage.

Carried

NOTICE OF MOTION

The Councillor Dr. Jean Amyotte gives notice of motion for the preparation of a by-law to allow the circulation of the O.R.V. on some municipal roads

12-09-1244

SALE OF SURPLUS EQUIPMENT

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the municipality authorizes the Director of Public Works to get offers for the sale of the surplus diesel motor from the old pumping station.

Carried

12-09-1245

O.R.V. TRAILS

WHEREAS the request from the Quad Club and the O.R.V. Club for the trail in the North-West sector of the Municipality;

WHEREAS Lac Curley road is the property of the Municipality;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte
Seconded by : Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality will notify the concerned individuals that it will change the regulations to allow the circulation of ORV on municipal roads according to the law.

Carried

12-09-1246

COSTS SURVEY – QUYON RIVER

It is

Moved by: Roger Larose
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality asks the DGA to request an estimate for the costs of a survey, if needed, for the clean-up and the realignment of the Quyon River in order to solve the sand problem which is threatening the boat dock.

Carried

12-09-1247

EXPERTISE P.G.M.R. SEPTAGE TREATMENT

WHEREAS the Municipality can, at a reasonable cost, modify its installations in the Quyon area in order to receive all septage from the Municipality;

WHEREAS the advance stage of the project;

It is

Moved by: Edward McCann
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT in conformity with the settlement of delegation of authority currently in force for the management of waste, the Municipality of Pontiac invokes the partial withdrawal clause and notify the MRC, effective January 1, 2014.

Carried

12-09-1248

COMMISSION OF TOPONYMY –Quero road

WHEREAS it is necessary to register the street names with the Quebec Toponymy Commission;

WHEREAS there is a new municipal road to access 20 newly created lot;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by: Dr. Jean Amyotte
Seconded by: Lynne Beaton

AND RESOLVED that Municipal Council advises the Quebec Toponymy Commission to formalize the new **Quero** road;

Carried

12-09-1249

APPLICATION FOR RECOGNITION – “ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE L’ANCIENNE FERME LAVERDURE”

WHEREAS that during the municipal meeting held on August 14, 2012, the municipality no longer recognise the Association of the owners of Baie Noire;

WHEREAS a group of citizens met and formed a new association under the name of “Association des residents de l’ancienne ferme Laverdure”;

WHEREAS all documents required for recognition of a new association for private roads where sent to the municipality;

WHEREAS that all the present residents agreed to be part of that new association and together they represent 68 % of properties;

WHEREAS that in the budget of 2012 for private roads there was an amount of \$6,000 that was reserved for the Association Baie Noire and that this sum remains unused;

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the association’s application (tolerance road), as per the documents submitted, by its members for the year 2012.

AND RESOLVED THAT the municipality accepts a portion of the remaining funds for the year 2012 to the new “Association des résidents de l’ancienne ferme Laverdure”.

Carried

12-09-1250

CADASTRAL OPERATION – 1484 ROUTE 148 TERRY DAGENAI & ÉLAINE ALLARD AND 155 TERRY-FOX ROAD FRANÇOIS VACHON

WHEREAS the replacement of lots (4 982 770 and 5 046 916 (5 119 119 n.o., 5 119 120 n.o., 5 119 129 n.o. and 5 119 130 n.o.)) from the Quebec Cadastre;

WHEREAS the request is in conformity with our subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED that council supports the applicant’s request for the cadastral operation (4 982 770 and 5 046 916 (5 119 119 n.o., 5 119 120 n.o., 5 119 129 n.o. and 5 119 130 n.o.)) from the Quebec Cadastre as shown on the plan prepared by land surveyor André Durocher, under his minutes 20 467, dated from August 8, 2012, conditional to the acceptance from the city of Gatineau.

Carried.

12-09-1251

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Ministry of Transportation -Reconstruction of a culvert (Ruisseau Chartrand)

WHEREAS the request remains an authorization for a usage other than agricultural purposes;

WHEREAS the culvert that lets the Chartrand creek flow under the Highway 148 needs a reconstruction in the near future;

WHEREAS several interventions were already done in order to keep the road from sliding;

WHEREAS that this is a temporary usage;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by: Brian Middlemiss

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED that council supports the applicant’s request of usage other than agricultural.

Carried

Councillor Roger Larose leaves the table at 9:14 p.m.

12-09-1252

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – ALAIN LAROSE P-234

WHEREAS according to the C.P.T.A.Q.’s file 374960 a right was recognized in virtue of the article 105 on part of lot 234;

WHEREAS the deadline of one hundred and eighty (180) days of the initial request fell and that a new request must be presented to the C.P.T.A.Q.;

WHEREAS the C.P.T.A.Q. authorize the request as presented;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by: Brian Middlemiss
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED that this Council supports Mr. Alain Larose's request to distribute differently the granted surface in which a right was recognized by the C.P.T.A.Q. for part of the lot 234 in the village of Quyon with the article 105 under the condition that it respects our subdivision by-law 178-01.

Carried

Councillor Roger Larose returns to the table at 9:16 p.m.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by the Mayor Edward McCann that at a subsequent council meeting he intends to present a borrowing by-law to share the costs between the municipality of Pontiac and the promoter for the upgrade of the water and sewer system for the housing project of the Village of Quyon.

12-09-1253

LAND TRANSFER – PORTAGE-DE-L’OUTAOUAIS SCHOOL BOARD

WHEREAS the school board of Portages-de-l’Outaouais has a project for the expansion of the school of the Vallée-des-Voyageurs (Notre-Dame-de-la-Joie building) ;

WHEREAS the municipality is the owner of the lot adjacent to the school of the Vallée-des-Voyageurs (lot # 2 683 069) ;

WHEREAS there is no medium or long term projects for this land and it is considered to be an excess lot ;

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality advises the school board of the Portages-de-l’Outaouais of its interest to transfer lot # 2 683 069 as provided by law.

Carried

12-09-1254

HYDRO-QUEBEC –RIVER ROAD

WHEREAS the economic growth of the municipality is linked to its residential development;

WHEREAS Hydro-Quebec is responsible for the electric network along the municipal roads;

WHEREAS the network is incomplete on River road between 7861 and Mohr road on a distance of 2 km;

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte
Seconded by: Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality asks Hydro-Quebec to do the installation of the missing section.

Carried

12-09-1255
25TH ANNIVERSARY OF THE PONTIAC JOURNAL

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality grants a budget of a maximum of \$300.00 for the purchase of ¼ of page for publicity in the Pontiac Journal for its 25th anniversary.

Carried

12-09-1256
BUDGET FOR THE CHAMBER OF COMMERCE OF PONTIAC

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Roger Larose

AND RESOLVED THAT the Municipality grants a budget of \$ 1000.00 for the organization of a meeting of the merchants and the Chamber of Commerce at the Luskville Community Center, on September 27th 2012.

Carried

12-09-1257
QUYON RIVER

It is

Moved by : Roger Larose
Seconded by : Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the Municipality assigns the DGA the mandate to discuss with the Association des Bassins Versants in order to study and find a solution in regards to the accumulation of sediments at the mouth of the Quyon River.

Carried

PUBLIC QUESTION PERIOD

- | | |
|-----------------------|--|
| David Birt | - Receiving of septage in Quyon |
| Rita Van Waard | - Circulation of heavy vehicles on River road |
| Alain Larose | - Spreading of septage as a fertiliser - Regulations |
| Marie Theresa Murdock | - Firefighters from other municipalities |
| Jean-Claude Carisse | - Resolution forthwith on the screen
- Emptying of septic tank – future costs |
| Madeleine Carpentier | - Cost for infrastructure – Quyon
- Odors while spreading septage |
| Nancy Maxsom | - Conservation corridors – NCC |
| Alain Larose | - Staffing firechief
- Spreading of fertiliser |
| Bill Twolan | - Trees to be cut – corner of Elm and route 148
- Ditches Elm road
- Spreading of fertiliser |

Barrie Marfleet - Publicity – Pontiac Journal
- Address – Web site
- Dinner – Chamber of Commerce

Ricky Knox - Sales for taxes
- Publicity – Equity

James Eggleton - Special projects – old association- tolerance road

12-09-1258

CLOSING OF THE MEETING

Moved by : Dr. Jean Amyotte
Seconded by : Lynne Beaton

AND RESOLVED to close the meeting at 9 :30 p.m. having gone through the agenda.

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».